

Royne des flours

London A XVI, f. 26v-27r

Edited by Clemens Goldberg

(Agricola)

First system of the musical score. It features three staves: a vocal line (soprano), a Tenor line, and a Contratenor line. The lyrics are: Roy - ne des flours que ie de - si - re tant. The music is in a single system with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C).

Roy - ne des flours que ie de - si - re tant

Tenor

Contratenor

Roy - ne des flours que ie de - si - re tant

Roy - ne des flours que ie de - si - re tant

9

Second system of the musical score. It features three staves: a vocal line (soprano), a Tenor line, and a Contratenor line. The lyrics are: Quant je vous voy mon cuer vol - le de joy - . The music is in a single system with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C).

Quant je vous voy mon cuer vol - le de joy -

Quant je vous voy mon cuer vol - le de joy -

Quant je vous voy mon cuer vol - le de joy -

18

Third system of the musical score. It features three staves: a vocal line (soprano), a Tenor line, and a Contratenor line. The lyrics are: e Las di - tes moy se vostre a - mour. The music is in a single system with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C).

e Las di - tes moy se vostre a - mour

e Las di - tes moy se vostre a -

e Las di - tes moy se vostre a -

28

Fourth system of the musical score. It features three staves: a vocal line (soprano), a Tenor line, and a Contratenor line. The lyrics are: au - roy - e Di - tes le moy gen - til corps a - ve - . The music is in a single system with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C).

au - roy - e Di - tes le moy gen - til corps a - ve -

mour au - roy - e Di - tes le moy gen - til corps a - ve -

mour au - roy - e Di - tes le moy gen - til corps a -

37

nant De - li - ci - eux gen - til fleur (gen - til fleur de

nant De - li - ci - eux gen - til fleur

ve - nant De - li - ci - eux gen - til fleur

47

gay - te la plus bel - le qui onc - ques fust en vi -

de gay - te la plus bel - le qui onc - ques fust en

de gay - te la plus bel - le qui onc - ques fust

57

e Vous en (b) a - vez o vous mon cuer por -

vi - (b) e Vous en a - vez o vous

en vi - e Vous en a - vez o vous mon

67

te gar - dez le bien ma seur je vous

mon cuer por - te gar - dez le bien ma seur

cuer por - te gar - dez le bien ma seur je

77

en pri - e

je vous en pri - e

vous en pri - e

Die Takte 35-36 des Tenors wurden insgesamt nach Florenz 229 korrigiert.

Die Textierung dieses Stückes ist höchst problematisch. In allen musikalischen Quellen sind nur die hier wiedergegebenen 8 Verse überliefert. In der Textquelle Paris 9246 ist jedoch klar ersichtlich, dass es sich ursprünglich einmal um eine Bergerette gehandelt hat, die Verse 5-6 und 7-8 also jeweils die Gegenstrophe textieren. Dies ist aber keinesfalls überzeugend mit der Musik in Übereinstimmung zu bringen, da viel zu wenig Text auf zu viele musikalische Phrasen zu textieren wäre. Allerdings bietet auch die in der Quelle in allen Stimmen vorgenommene Textierung und die Fermatensetzung viele Probleme. Die Fermate würde ja nur für ein Rondeau Sinn machen, zudem steht sie nach Vers 5, wenn man halbwegs überzeugend textieren will. Andererseits sind manche Rhythmen klar auf den Text komponiert.

Wir geben trotz der musikalisch kaum umzusetzenden Bergerette-Lösung die 2. Strophe nach Paris 9246 wieder:

Ces faulx jalloux hellas je les haix tant
 A nulle fin voir je ne lez pourroye
 Ces mesdisans sont tousjours en la voye
 Vostre seray le temps de mon vivant